

**TASNİF DISİ**



**MAKİNA ve KİMYA ENDÜSTRİSİ KURUMU  
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ  
ANKARA**



04580 18.11.2015

Sayı : 16363019 - 8140.SVG.0770

Konu : 100 adet Ayrık Dipten Yanma Ünitesi'nin (DYÜ) taşıtılması işine ait Teklif İsteme Mektubu

Sayın Yetkili,

Kurumumuz ihtiyacı olan ve Güney Afrika'da yerleşik Rheinmetall-Denel firmasından sevk edilecek 100 adet Ayrık DYÜ sevke hazır durumdadır. Söz konusu malzemeler, FOB Cape Town - Güney Afrika limanından Derince/İzmir/Mersin/İskenderun limanlarından birine ekte verilen "İhale Dokümanı"na uygun olarak taşıtılacaktır.

Ekli tabloda istenilen bilgilerin eksiksiz doldurularak konu taşımaya ait tekliflerinizin, VERİLMESİ ZORUNLU OLAN BELGELERLE BİRLİKTE kapalı zarf içinde 27.11.2015 Cuma günü saat 14.00'a kadar Başkanlığımıza gönderilmesini rica ederiz.

Berçem DURAN  
Proje Alımları Şube Md. V.

Köksal KÜÇÜKTURAN  
İkmal Dairesi Başkanı

Ek:

- 1) İhale Dokümanı ve eki Teyit Taahhütnamesi (5 sayfa)
- 2) MSDS (1 adet - 5 sayfa)
- 3) Paket Listesi (1 adet - 1 sayfa)

MKE KURUMU GENEL MÜDÜRLÜĞÜ  
İKMAL DAİRESİ BAŞKANLIĞI  
06330 Tandoğan - Ankara / TÜRKİYE  
Santral Tel : (0312) 296 10 00 -01 Mersis No: 8971872939834514  
Başkanlık Tel : (0312) 296 11 30 Telefax : (0312) 296 16 91  
<http://www.mkek.gov.tr> e-mail: [supply@mkek.gov.tr](mailto:supply@mkek.gov.tr)

ISO 9001

NATO  
AQAP 2120

**TASNİF DISİ**

**TASNİF DIŞI**



**MAKİNA ve KİMYA ENDÜSTRİSİ KURUMU  
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ  
ANKARA**



**İHALE DOKÜMANI**

<b><u>TAŞIMAYA KONU MALZEMENİN</u></b>			
MALZEME CİNSİ VE BEDELİ	100 adet Aynık Dipten Yanma Ünitesi USD. 54.000,00		
AMBALAJ DETAYLARI	Ekli paket listesinde detayları verilmiştir.		
IMDG CODE: 1.3C	UN NO: 0272	TESLİM ŞEKLİ	FOB
YÜKLEME LİMANI	FOB Cape Town Port – Güney Afrika	BOŞALTMA LİMANI	Derince/İzmir/ Mersin/İskenderun Limanı
<b><u>TAŞIMAYI YAPACAK GEMİNİN</u></b>			
IMO SERTİFİKASI NO.SU		P&I SİGORTASI	
BAYRAĞI		GEMİ ADI VE YAŞI	
YÜKLEME LİMANI ETASI		TAHLİYE LİMANI ETASI	
NAVLUN		BOŞALTMA MASRAFI	
ORDINO		DEMURAJ	
DİĞER		GEÇİCİ KABUL	
YÜKLEME SÜRESİ		BOŞALTMA SÜRESİ	
SAVAŞ SİG. SÜRPRİMİ		TOPLAM TAŞIMA BEDELİ*	

**\*Yükleme, boşaltma vb. masraflar dâhil TOPLAM TAŞIMA BEDELİ TEKLİFİNİZDE MUTLAKA BELİRTİLECEKTİR.**

MKE KURUMU GENEL MÜDÜRLÜĞÜ  
İKMAL DAİRESİ BAŞKANLIĞI  
06330 Tandoğan – Ankara / TÜRKİYE  
Santral Tel : (0312) 296 10 00 -01 Mersis No: 8971872939834514  
Başkanlık Tel : (0312) 296 11 30 Telefax : (0312) 296 16 91  
<http://www.mkek.gov.tr> e-mail: [supply@mkek.gov.tr](mailto:supply@mkek.gov.tr)

ISO 9001

NATO  
AQAP 2120

**TASNİF DIŞI**

✓

TASNİF DISI



MAKİNA ve KİMYA ENDÜSTRİSİ KURUMU  
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ  
ANKARA



GENEL HUSUSLAR

1. Yükleme günü için ihracatçı ile mutabakat firmanızca sağlanacaktır. Yüklemede herhangi bir demuraj ya da ölü navlun söz konusu olmayacaktır. Yükleme Limanında sonradan oluşabilecek herhangi bir ardiye, ihracat detention vb. masraf Kurumumuz tarafından ödenmeyecektir.
2. Navlun varış tarihindeki T.C. Merkez Bankası döviz satış kuru üzerinden TL. olarak ödenecektir.
3. Malzemeyi taşıyacak geminin Class'lı (Türk Loydu veya IACS üyesi/yarı üyesi) olması zorunludur.
4. TÜRK BAYRAKLI gemi olması tercih sebebi olacaktır.
5. Gemi 35 yaşından küçük olacaktır. (Maksimum 34 yaşında olabilecektir.)
6. Süresi içerisinde gönderilmeyen teklifler dikkate alınmayacaktır.
7. Teklifinizde belirtilen ücretin dışında herhangi bir ödeme yapılmayacaktır.
8. Teklifinizde gemi adı, bayrağı, yükleme tarihi ve yaşı belirtilecektir.
9. Konteynere ait CSC, konteynere yükleme yapılmadan önce Kurumumuza gönderilecektir.
10. Malzeme varış limanından MKE Mühimmat Fabrikası Müdürlüğü'ne Kurumumuzca nakledilecek olup, taşıma konteynerle yapılacağından Geçici Kabul, ücretinizde belirtilecektir.
11. Konteynerin serbest muafiyet süresi 10-12 işgünü olacaktır.
12. Boşaltma Limanında MKE Kurumunun sorumluluğu; ilgili Acentenin liman işletmesine Özet Beyanı vermesini müteakip başlar.

MKE KURUMU GENEL MÜDÜRLÜĞÜ  
İKMAL DAİRESİ BAŞKANLIĞI  
06330 Tandoğan - Ankara / TÜRKİYE  
Santral Tel : (0312) 296 10 00 -01 Mersis No: 8971872939834514  
Başkanlık Tel : (0312) 296 11 30 Telefax : (0312) 296 16 91  
<http://www.mkek.gov.tr> e-mail: [supply@mkek.gov.tr](mailto:supply@mkek.gov.tr)

ISO 9001

NATO  
AQAP 2120

TASNİF DISI



13-

- a) Yükleniciden Sözleşme bedeli üzerinden % 10 oranında Kesin Teminat alınacaktır. Kesin teminatın banka teminat olarak verilmesi halinde mektubun süresi malzemenin boşaltma limanında Kurumumuzca teslim alınmasından 10 gün sonrasına kadar geçerli olacaktır.
- b) Yüklenici 4735 sayılı Kanununun 10. maddesinde belirtilen Mücbir sebep halleri dışında;
- Usulüne göre sözleşme yapmadığı takdirde hakkında 4734 sayılı Kanununun 58. Maddesi gereğince,
  - İhale dokümanı ve Sözleşme hükümlerine uygun olarak taahhüdünü yerine getirmediği takdirde, 4735 sayılı Kanununun 26. Maddesi,

uyarınca işlem yapılır.

14- Söz konusu ihale Ceza ve Yasaklara ilişkin hükümler hariç, 4734 sayılı Kamu İhale Kanununa ve 4735 sayılı Kamu İhale Sözleşmeleri Kanununa tabi olmayıp, Kurumumuzca çıkarılan Satın Alma ve İhale Yönetmeliği hükümlerine göre yapılacaktır. İdare ihaleyi yapıp yapmamakta veya dilediğine vermekte serbesttir.

**DİĞER HUSUSLAR:**

1) **TEKLİFLERİN SUNULMASI**

- a) Fiyat içeren teklif ile verilmesi zorunlu belgelerin tamamı bir zarfın içine konulacaktır.
- b) Zarfın üzerine
- İsteklinin adı, soyadı veya ticaret unvanı ile tebligata esas açık adresi,
  - Teklifin hangi işe ait olduğu,
  - İdarenin açık adresi yazılacaktır.

Yukarıda istenilen bilgiler yazılmamış olan teklif zarfları değerlendirilmeye alınmayacaktır.

2) **İSTENİLEN BELGELER:**

a) **Zorunlu Belge/Belgeler:**

Aşağıda belirtilen belgelerin teklifle birlikte sunulması zorunludur.

- Konteynere ait CSC veya CSC'nin yüklemenden önce verileceğine ilişkin taahhütname
- Class Sertifikası veya yüklemenden önce verileceğine ilişkin taahhütname
- P&I Belgesi veya yüklemenden önce verileceğine ilişkin taahhütname

MKE KURUMU GENEL MÜDÜRLÜĞÜ  
İKMAL DAİRESİ BAŞKANLIĞI  
06330 Tandoğan - Ankara / TÜRKİYE  
Santral Tel : (0312) 296 10 00 -01 Mersis No: 8971872939834514  
Başkanlık Tel : (0312) 296 11 30 Telefax : (0312) 296 16 91  
<http://www.mkek.gov.tr> e-mail: [supply@mkek.gov.tr](mailto:supply@mkek.gov.tr)

ISO 9001

NATO  
AQAP 2120

**TASNİF DISI**



- Teklif edilen geminin taşımaya konu malzemeyi taşıyabileceğini gösterir Tehlikeli Mal Taşıma Uygunluk Belgesi (IMDG koduna göre malzemelerin geminin hangi bölümünde taşınacağı Belge ve ekinde açıkça belirtilecektir.)
- Teyit Taahhütname (ekte sunulan)

b) Diğer Belgeler:

Aşağıda belirtilen belgeler teklifle birlikte sunulması halinde tercih sebebi sayılacaktır.

- NCAGE BELGESİ
- Nato Güvenlik/ Nato Tesis Güvenlik Belgesi

3) **TEKLİFLERİN AÇILMASI**

Teklifler son teklif verme tarihi olan **27/11/2015** Cuma günü saat: **14:00'da** açılacaktır.

4) **TEKLİFLERİN DEĞERLENDİRİLMESİ**

- Kapalı zarf içinde verilmeyen faks teklif kabul edilmeyecektir.
- Verilmesi zorunlu olan belgeler sonradan tamamlattırılmayacaktır.
- Verilmesi zorunlu olan belgeleri eksik olan teklifler değerlendirmeye alınmayacaktır.

**İRTİBAT BİLGİLERİ**

**İHRACATÇI FİRMA**

RHEINMETALL DENEL MUNITION (PTY) LTD  
P.O. BOX 187  
SOMERSET WEST, 7129 / SOUTH AFRICA  
TEL. +27 (0)21 850 2445  
FAX. +27 (0)21 850 2992  
E-MAIL. [Daniel.vanderwalt@rheinmetall-denelmunition.com](mailto:Daniel.vanderwalt@rheinmetall-denelmunition.com)

**MÜMESSİL FİRMA**

RHEINMETALL TÜRKİYE  
İRAN CD. 53/4 GOP/ANKARA  
TEL. 0312 467 04 54  
E-MAİL. [yasar.asici@gmail.com](mailto:yasar.asici@gmail.com)  
İLGİLİ KİŞİ: YAŞAR AŞICI

✓

MKE KURUMU GENEL MÜDÜRLÜĞÜ  
İKMAL DAİRESİ BAŞKANLIĞI  
06330 Tandoğan – Ankara / TÜRKİYE  
Santral Tel : (0312) 296 10 00 -01 Mersis No: 8971872939834514  
Başkanlık Tel : (0312) 296 11 30 Telefax : (0312) 296 16 91  
<http://www.mkek.gov.tr> e-mail: [supply@mkek.gov.tr](mailto:supply@mkek.gov.tr)

ISO 9001

NATO  
AQAP 2120

**TASNİF DIŞI**

**TASNİF DIŞI**



**MAKİNA ve KİMYA ENDÜSTRİSİ KURUMU  
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ  
ANKARA**



### **TAAHHÜTNAME**

- 8140.SVG.0770 dosya no.lu 100 adet Ayrık Dipten Yanma Ünitesi FOB Cape Town / Güney Afrika Limanı – Derince/İzmir/Mersin/İskenderun Limanı arası deniz nakliye ihalesine verdiğimiz teklifi; bu işe ait İhale Dokümanı'nın tamamını okuyup, inceleyip tüm şartlarını kabul ettikten sonra verdiğimiz teyit,

Ve

- Konteynere ait CSC veya CSC'nin yüklemeye önce verileceğini,
- Class Sertifikasının ve P&I Belgesinin yüklemeye önce verileceğini

taahhüt ederiz.

AD SOYAD / Unvan (Kaşe)  
İmza

**MKE KURUMU GENEL MÜDÜRLÜĞÜ**  
**İKMAL DAİRESİ BAŞKANLIĞI**  
06330 Tandoğan – Ankara / TÜRKİYE  
Santral Tel : (0312) 296 10 00 -01 Mersis No: 8971872939834514  
Başkanlık Tel : (0312) 296 11 30 Telefax : (0312) 296 16 91  
<http://www.mkek.gov.tr> e-mail: [supply@mkek.gov.tr](mailto:supply@mkek.gov.tr)

ISO 9001

NATO  
AQAP 2120

**TASNİF DIŞI**

MATERIAL SAFETY DATA SHEET  
Base Bleed Motor

<b>Company Identification</b> Rheinmetall Denel Munition (RDM) P O Box 187 Somerset West 7129 South Africa Tel: +27 21 850 2911 Emergency Tel: +27 21 850 2731	 <b>RHEINMETALL DENEL MUNITION</b>	<b>Company Identification</b> Rheinmetall Denel Munition (RDM) Reeb Road Somerset West 7130 South Africa Fax: +27 21 850 2002
--	---	--

**1. PRODUCT IDENTIFICATION**

Trade name: Base Bleed Motor  
Chemical family: -  
Chemical name: -  
Synonyms: Base Bleed Motor; Drag Reducing Device  
Chemical abstract no.: -  
NIOSH no.: -  
Hazchem code: -  
UN no.: UN 0272

**2. COMPOSITION / INFORMATION ON INGREDIENTS**

Hazardous components: Ammonium Perchlorate and Hydroxy-Terminated Polybutadiene (AP/HIPB) based composite propellant grain.  
Magnesium/Teflon/Viton (MTV) pyrotechnic igniter.  
EEC classification: N/A  
R Phrases: See §15

**3. HAZARDS IDENTIFICATION**

Main hazard: Fire  
Physical hazard: Highly flammable.  
Flammability: Highly flammable.  
Chemical hazard: None  
Biological hazard: None  
Reproductive hazard: None  
Health effects - eyes: None  
Health effects - skin: None  
Health effects - ingestion: N/A

**UNCONTROLLED COPY**

Doc No: 05634-001000-615 RDM PROPRIETY INFORMATION  
Revision: 3

Page 1 of 5  
16/01/2009

**MATERIAL SAFETY DATA SHEET**  
Base Bleed Motor

Health effects – inhalation: N/A  
Carcinogenicity: N/A  
Mutagenicity: N/A  
Neurotoxicity: N/A

**4. FIRST AID MEASURES**

Product in eye: N/A  
Product on skin: N/A  
Product ingested: N/A  
Product inhaled: N/A

**5. FIRE FIGHTING MEASURES**

Extinguishing media: Water  
Special hazards: Cool fire down to prevent excess heat generation.  
Protective clothing: Protective clothing should be worn.

**6. ACCIDENTAL RELEASE MEASURES**

Personal precautions: Prevent build up of static electricity at all times by ensuring good conductivity during handling.  
Environmental precautions: Remove possible ignition sources. Keep containers cool when exposed to fire. Use non-sparking hand tools.  
Small spills: N/A  
Large spills: N/A

**7. HANDLING AND STORAGE**

Suitable Material: Package in non-static, dry containers.  
Handling/storage precautions: Store at room temperature. Exposure to elevated temperatures (>75°C) should be avoided.

**8. EXPOSURE CONTROLS/PERSONAL PROTECTION**

Occupational exposure limits: N/A  
Engineering control measures: N/A  
Personal protection - respiratory: None

**UNCONTROLLED COPY**

Doc No: 05634-001000-615  
Revision: 3

**RDM PROPRIETY INFORMATION**

Page 2 of 5  
16/01/2009



**MATERIAL SAFETY DATA SHEET**  
Base Bleed Motor

Personal protection – hands: None  
Personal protection – eyes: None  
Personal protection – skin: None  
Other protection: None

**9. PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES**

Appearance: Conical aluminium or steel cylindrical unit, 100 to 155 mm in diameter and 60 to 120 mm in length.

Odour: N/A

pH: N/A

Boiling point: N/A

Melting point: N/A

Flash point: N/A

Flammability: Will burn if exposed to open flame.

Auto-flammability: Can ignite and burn (deflagrate) if exposed to extreme temperatures for extended periods of time (slow/fast cook-off).

Explosive properties: Propellant and igniter material may ignite due to impact/friction.

Vapour pressure: N/A

Density: N/A

Solubility - water: N/A

Solubility - solvent: N/A

**10. STABILITY AND REACTIVITY**

Conditions to avoid: Open flames and sources of ignition. Prolonged exposure to high temperature and high humidity conditions. Corrosive environments.

Incompatible materials: Strong acids and bases.

Hazardous decomposition products: Main combustion gases generated during combustion of the charge are N<sub>2</sub>, CO, CO<sub>2</sub>, H<sub>2</sub>, HCL.

**11. TOXICOLOGICAL INFORMATION**

Acute toxicity: N/A

Skin and eye contact: N/A

Chronic toxicity: N/A

**UNCONTROLLED COPY**

Doc No: 05634-001000-615 RDM PROPRIETY INFORMATION  
Revision: 3

Page 3 of 5  
16/01/2009

**MATERIAL SAFETY DATA SHEET**  
Base Bleed Motor

Carcinogenicity: N/A  
Mutagenicity: N/A  
Reproductive hazards: N/A

**12. ECOLOGICAL INFORMATION**

Aquatic toxicity - fish: No environmental toxicity if used or disposed of properly.  
Aquatic toxicity - daphnia: "  
Aquatic toxicity - algae: "  
Biodegradability: "  
Bio-accumulation: "  
Mobility: "  
German wglk: "

**13. DISPOSAL CONSIDERATION**

Disposal methods: Dispose by means of the train method for burning loose propellant.  
Disposal of packaging: Burn in an open fire in an allocated "safe" area.

**14. TRANSPORT INFORMATION**

UN no.: UN 0272  
Substance identity no.: SIN 0272  
ADR/RID class: -  
ADR/RID item no.: -  
ADR/RID hazard identity no.: -  
IMDG - Shipping name: Charges, Propelling  
IMDG - Classification: 1.3C  
IMDG - Packaging group: II  
IMDG - Marine pollutant: No  
IMDG - EMS no.: 1-03  
IMDG - MFAG table no.: -  
IATA - Shipping name: Charges, Propelling  
IATA - Class: 1.3C  
IATA - Subsidiary risk(s): Forbidden on commercial airlines.  
ADNR - Class: -

**UNCONTROLLED COPY**

Doc No: 05634-001000-615  
Revision: 3

**RDM PROPRIETY INFORMATION**

Page 4 of 5  
16/01/2009

**MATERIAL SAFETY DATA SHEET**  
Base Bleed Motor

UK - Description: -  
UK - Emergency action class: -  
UK - Classification: -  
Tremcard no.: -

**15. REGULATORY INFORMATION**

EEC Hazard Classification: Highly flammable.  
Risk Phrases: R11: Highly flammable.  
Safety Phrases: S15: Keep away from heat.  
S16: Keep away from sources of ignition – no smoking.  
S17: Keep away from combustible materials.  
S35: This material and its container must be disposed of in a safe way.  
S41: In case of fire and/or explosion, do not breathe fumes.  
S43: In case of fire, use water.

**16. OTHER INFORMATION**

No other information is available for this record.

**17. EXCLUSION OF LIABILITY**

Information contained in this document is furnished in pursuance of the requirements of the South African Occupational Health and Safety Act (85/1993). The receiver of the product must meet existing laws and regulations at his own responsibility.

Any reliance on such information for any purpose other than the above-mentioned will be done at the purchaser's own risk. The supplier does not warrant, or make any representations, as to the fitness of such products for specific purposes, processes or applications. The supplier will not be liable for any loss arising out of, or by reason of, reliance on information contained in this document.

The information contained herein is correct as far as is practically possible, but the completeness cannot be guaranteed.

**UNCONTROLLED COPY**

Doc No: 05634-001000-615  
Revision: 3

**RDM PROPRIETY INFORMATION**

Page 5 of 5  
16/01/2009

**Packing List**

Aspect	Each	Comment	Total
Net weight	1.58 kg	100 units	158 kg
Explosives weight (NEQ)	0.37	100 units	37kg
Gross weight		1 x Pallet	242kg

**Number of boxes:** 8 boxes each containing 12 Base Bleeds and 1 box (fraction) containing 4 Base Bleeds, all of which is strapped onto 1 pallet

**Volume:** 1 x pallet of 1.2m x 1m x 1.1m = 1.3m<sup>3</sup>

**Codes:** UN0272; Charges Propelling; 1.3C

A handwritten signature in black ink is written over a circular blue stamp. The stamp contains the text "MAKINA PA KİMYA ENDÜSTRİJİ KORPORASYONU" around the top edge and "KURUM BAŞKANLIĞI" around the bottom edge. In the center of the stamp, the letters "MKEK" are prominently displayed.